



#### Obsah

#### II Oznámenia

##### OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

###### **Európska komisia**

2018/C 264/01	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec M.8678 – ABB/General Electric Industrial Solutions) <sup>(1)</sup> .....	1
2018/C 264/02	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec M.8980 – Partners Group/Techem) <sup>(1)</sup> .....	1
2018/C 264/03	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec M.8925 – RWA/ZG/HGD JV) <sup>(1)</sup> .....	2

#### IV Informácie

##### INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

###### **Európska komisia**

2018/C 264/04	Výmenný kurz eura .....	3
2018/C 264/05	Rozhodnutie Komisie z 18. júla 2018 o navrhovanej iniciatíve občanov s názvom „Trvalé občianstvo Európskej únie“ .....	4

## INFORMÁCIE ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

2018/C 264/06	Aktualizácia referenčných súm potrebných na prekročenie vonkajších hraníc podľa článku 6 ods. 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/399, ktorým sa ustanovuje kódex Únie o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc) .....	6
2018/C 264/07	Aktualizácia zoznamu hraničných priechodov podľa článku 2 ods. 8 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/399, ktorým sa ustanovuje kódex Únie o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc) .....	8

## INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA EURÓPSKEHO HOSPODÁRSKEHO PRIESTORU

### **Dozorný úrad EZVO**

2018/C 264/08	Štátna pomoc – rozhodnutie o nevznesení námietok .....	14
---------------	--	----

---

## V Oznamy

### ADMINISTRATÍVNE POSTUPY

#### **Európsky úrad pre výber pracovníkov (EPSO)**

2018/C 264/09	Oznámenie o verejnom výberovom konaní .....	15
---------------	---	----

### SÚDNE KONANIA

#### **Súdny dvor EZVO**

2018/C 264/10	Rozsudok súdu z 21. marca 2018 vo veci E-4/17 – Dozorný úrad EZVO/Nórske kráľovstvo (Nesplnenie záväzkov štátom EZVO – Smernica 2004/18/ES – Verejné obstarávanie – Verejná zákazka – Verejná koncesia na stavebné práce) .....	16
---------------	---	----

### KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

#### **Európska komisia**

2018/C 264/11	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec M.9004 – SL04/Ambienta Sgr/JV) – Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu <sup>(1)</sup> .....	17
---------------	---	----

<sup>(1)</sup> Text s významom pre EHP

## II

(Oznámenia)

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ  
ÚNIE

## EURÓPSKA KOMISIA

**Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii****(Vec M.8678 – ABB/General Electric Industrial Solutions)****(Text s významom pre EHP)**

(2018/C 264/01)

Dňa 1. júna 2018 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú s vnútorným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004<sup>(1)</sup>. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v anglickom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lexu (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sk>) pod číslom dokumentu 32018M8678. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

---

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s.1.

**Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii****(Vec M.8980 – Partners Group/Techem)****(Text s významom pre EHP)**

(2018/C 264/02)

Dňa 20. júla 2018 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú s vnútorným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004<sup>(1)</sup>. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v anglickom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lexu (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sk>) pod číslom dokumentu 32018M8980. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

---

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

**Neznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii****(Vec M.8925 – RWA/ZG/HGD JV)****(Text s významom pre EHP)**

(2018/C 264/03)

Dňa 20. júla 2018 sa Komisia rozhodla nevznieť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú s vnútorným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004<sup>(1)</sup>. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v nemeckom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sk>) pod číslom dokumentu 32018M8925. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

---

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

## IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ  
ÚNIE

## EURÓPSKA KOMISIA

Výmenný kurz eura <sup>(1)</sup>

25. júla 2018

(2018/C 264/04)

1 euro =

Mena	Výmenný kurz	Mena	Výmenný kurz		
USD	Americký dolár	1,1690	CAD	Kanadský dolár	1,5341
JPY	Japonský jen	129,80	HKD	Hongkongský dolár	9,1714
DKK	Dánska koruna	7,4513	NZD	Novozélandský dolár	1,7173
GBP	Britská libra	0,88855	SGD	Singapurský dolár	1,5931
SEK	Švédská koruna	10,2925	KRW	Juhokórejský won	1 312,47
CHF	Švajčiarsky frank	1,1598	ZAR	Juhoafrický rand	15,4426
ISK	Islandská koruna	124,20	CNY	Čínsky juan	7,9047
NOK	Nórska koruna	9,5485	HRK	Chorvátska kuna	7,4020
BGN	Bulharský lev	1,9558	IDR	Indonézska rupia	16 884,57
CZK	Česká koruna	25,675	MYR	Malajzijský ringgit	4,7409
HUF	Maďarský forint	325,92	PHP	Filipínske peso	62,291
PLN	Poľský zlotý	4,2996	RUB	Ruský rubel	73,5813
RON	Rumunský lei	4,6275	THB	Thajský baht	38,893
TRY	Turecká líra	5,6563	BRL	Brazílsky real	4,3539
AUD	Austrálsky dolár	1,5766	MXN	Mexické peso	21,9426
			INR	Indická rupia	80,3640

<sup>(1)</sup> Zdroj: referenčný výmenný kurz publikovaný ECB.

**ROZHODNUTIE KOMISIE****z 18. júla 2018****o navrhovanej iniciatíve občanov s názvom „Trvalé občianstvo Európskej únie“****(Iba anglické znenie je autentické)**

(2018/C 264/05)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 211/2011 zo 16. februára 2011 o iniciatíve občanov <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 4,

keďže:

- (1) Predmet navrhovanej iniciatívy občanov s názvom „Trvalé občianstvo Európskej únie“ (*Permanent European Union Citizenship*) sa vzťahuje na: „občianstvo Európskej únie“.
- (2) Ciele navrhovanej iniciatívy občanov sa týkajú tohto: „Občania EÚ volia Európsky parlament a podieľajú sa na jeho práci, čím uplatňujú práva vyplývajúce zo zmluvy, prehlbujú demokraciu Únie a posilňujú jej občianstvo. Keďže Súdny dvor považuje občianstvo Únie za „základný štatút“ štátnych príslušníkov členských štátov a v dôsledku vystúpenia Spojeného kráľovstva z Únie milióny občanov EÚ o tento štatút a o možnosť zúčastniť sa na voľbách do Európskeho parlamentu prídu, iniciatíva požaduje, aby Komisia navrhla prostriedky na predchádzanie riziku kolektívnej straty občianstva a práv EÚ a zaručila všetkým občanom EÚ, že keď tento štatút raz nadobudnú, má trvalý charakter a zaručuje ich práva.“
- (3) Zmluva o Európskej únii (ZEÚ) podporuje občianstvo Únie a ďalej prehlbuje demokratické fungovanie Únie okrem iného tým, že stanovuje právo každého občana zúčastňovať sa na demokratickom živote Únie prostredníctvom európskej iniciatívy občanov.
- (4) Postupy a podmienky požadované v prípade iniciatívy občanov by preto mali byť v záujme podpory účasti občanov a zaisťovania väčšej prístupnosti Únie jasné, jednoduché, používateľsky ústretové a primerané povahe iniciatívy občanov.
- (5) Na účely uplatňovania zmlúv sa môže prijať právny akt Únie upravujúci práva štátnych príslušníkov tretích krajín, ktorí sa oprávnené zdržiavajú v niektorom z členských štátov, ako aj podmienky voľného pohybu a pobytu v ostatných členských štátoch EÚ. Hoci takýmto právnym aktom sa nemôže občanom štátu, ktorý vystúpil z Únie podľa článku 50 ZEÚ, udeliť právo voliť alebo byť volení vo voľbách do Európskeho parlamentu, môžu sa ním občanom takéhoto štátu udeliť určité práva podobné právam občanov Únie na slobodný pohyb a pobyt na území členských štátov. Práva občanov EÚ, ktorí už využívali slobodu pohybu pred vystúpením členského štátu z Únie, a ich rodinných príslušníkov môžu byť okrem toho zaručené v dohode podľa článku 50 ZEÚ.
- (6) Navrhovaná iniciatíva občanov nie je zjavne mimo rámca právomocí Komisie predložiť návrh právneho aktu Únie na účely vykonávania zmlúv v súlade s článkom 4 ods. 2 písm. b) nariadenia.
- (7) Navrhovaná iniciatíva občanov s názvom „Trvalé občianstvo Európskej únie“ by sa preto mala zaregistrovať,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

**Článok 1**

Navrhovaná iniciatíva občanov s názvom „Trvalé občianstvo Európskej únie“ sa týmto registruje.

**Článok 2**

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť 23. júla 2018.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 65, 11.3.2011, s. 1.

*Článok 3*

Toto rozhodnutie je určené organizátorom (členom občianskeho výboru) navrhovanej iniciatívy občanov s názvom „Trvalé občianstvo Európskej únie“ zastúpenej pánom Anthonyom SIMPSONOM a pánom Dexterom WHITFIELDOM, ktorí konajú ako kontaktné osoby.

V Bruseli 18. júla 2018

*Za Komisiu*

Frans TIMMERMANS

*prvý podpredseda*

---

## INFORMÁCIE ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

**Aktualizácia referenčných súm potrebných na prekročenie vonkajších hraníc podľa článku 6 ods. 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/399, ktorým sa ustanovuje kódex Únie o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc) <sup>(1)</sup>**

(2018/C 264/06)

Uverejnenie referenčných súm potrebných na prekročenie vonkajších hraníc podľa článku 6 ods. 4 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/399 z 9. marca 2016, ktorým sa ustanovuje kódex Únie o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc), sa zakladá na informáciách, ktoré členské štáty poskytli Komisii v súlade s článkom 39 Kódexu schengenských hraníc (kodifikované znenie).

Mesačná aktualizácia je uverejnená v *Úradnom vestníku Európskej únie* a zároveň je k dispozícii aj na webovom sídle Generálneho riaditeľstva pre migráciu a vnútorné záležitosti.

## POĽSKO

*Zmena a doplnenie informácií uverejnených v Úradnom vestníku Európskej únie C 157, 27.5.2011*

Sumy potrebné na prekročenie vonkajších hraníc sú stanovené v nariadení ministra vnútra z 23. februára 2015 o finančných prostriedkoch, ktoré musia mať cudzinci pri vstupe na územie Poľskej republiky, a o dokladoch, ktoré môžu potvrdiť možnosť získania týchto prostriedkov, ako aj cieľ a dĺžku plánovaného pobytu (Zbierka zákonov Poľskej republiky 2017, č. 2122).

V uvedenom nariadení sa stanovuje, že cudzinec vstupujúci na územie Poľskej republiky musí mať finančné prostriedky vo výške najmenej:

- 1) 300 PLN, pokiaľ dĺžka plánovaného pobytu nepresahuje štyri dni;
  - 2) 75 PLN na každý deň plánovaného pobytu, pokiaľ jeho dĺžka presahuje štyri dni;
- alebo ekvivalent tejto sumy v cudzej mene.

Cudzinec vstupujúci na územie Poľskej republiky, ktorý:

- 1) je účastníkom turistického zájazdu, mládežníckeho tábora alebo športovej súťaže;
  - 2) má uhradené náklady na pobyt v Poľskej republike;
  - 3) cestuje do liečebného zariadenia alebo sanatória;
  - 4) zúčastňuje sa na programe umožňujúcom prácu počas prázdnin na území Poľskej republiky, ktorá nie je hlavným cieľom pobytu, a tento program sa spravuje medzinárodnou dohodou, ktorej stranou je Poľská republika,
- musí disponovať sumou vo výške najmenej 20 PLN na každý deň plánovaného pobytu, avšak najmenej 100 PLN, alebo ekvivalentom tejto sumy v cudzej mene.

Cudzinec vstupujúci na územie Poľskej republiky s cieľom začať štúdium alebo pokračovať v štúdiu alebo zúčastniť sa na vedeckom výskume alebo odbornej príprave, vykonávať rozvojové činnosti či začať vzdelávanie alebo pokračovať vo vzdelávaní, musí na prvé dva mesiace plánovaného pobytu disponovať finančnými prostriedkami vo výške najmenej 1 270 PLN alebo ekvivalentom tejto sumy v cudzej mene.

Cudzinec musí mať okrem toho ďalšie finančné prostriedky na pokrytie nákladov na spiatočnú cestu do krajiny pôvodu alebo pobytu a nákladov na tranzit do tretej krajiny, ktorá mu umožní vstup, ktorých minimálna výška predstavuje (jednotlivo pre každého cudzinca a každého člena jeho rodiny):

- 1) 200 PLN, pokiaľ prichádza z krajiny, ktorá susedí s Poľskou republikou;
  - 2) 500 PLN, pokiaľ prichádza z členského štátu Európskej únie, ktorý nesusedí s Poľskou republikou;
  - 3) 2 500 PLN, pokiaľ prichádza z krajiny, ktorá nie je členským štátom Európskej únie,
- alebo ekvivalent tejto sumy v cudzej mene.

<sup>(1)</sup> Pozri zoznam predchádzajúcich uverejnení na konci tejto aktualizácie.



**Zoznam predchádzajúcich uverejnení**

Ú. v. EÚ C 247, 13.10.2006, s. 19.

Ú. v. EÚ C 153, 6.7.2007, s. 22.

Ú. v. EÚ C 182, 4.8.2007, s. 18.

Ú. v. EÚ C 57, 1.3.2008, s. 38.

Ú. v. EÚ C 134, 31.5.2008, s. 19.

Ú. v. EÚ C 37, 14.2.2009, s. 8.

Ú. v. EÚ C 35, 12.2.2010, s. 7.

Ú. v. EÚ C 304, 10.11.2010, s. 5.

Ú. v. EÚ C 24, 26.1.2011, s. 6.

Ú. v. EÚ C 157, 27.5.2011, s. 8.

Ú. v. EÚ C 203, 9.7.2011, s. 16.

Ú. v. EÚ C 11, 13.1.2012, s. 13.

Ú. v. EÚ C 72, 10.3.2012, s. 44.

Ú. v. EÚ C 199, 7.7.2012, s. 8.

Ú. v. EÚ C 298, 4.10.2012, s. 3.

Ú. v. EÚ C 56, 26.2.2013, s. 13.

Ú. v. EÚ C 98, 5.4.2013, s. 3.

Ú. v. EÚ C 269, 18.9.2013, s. 2.

Ú. v. EÚ C 57, 28.2.2014, s. 1.

Ú. v. EÚ C 152, 20.5.2014, s. 25.

Ú. v. EÚ C 224, 15.7.2014, s. 31.

Ú. v. EÚ C 434, 4.12.2014, s. 3.

Ú. v. EÚ C 447, 13.12.2014, s. 32.

Ú. v. EÚ C 38, 4.2.2015, s. 20.

Ú. v. EÚ C 96, 11.3.2016, s. 7.

Ú. v. EÚ C 146, 26.4.2016, s. 12.

Ú. v. EÚ C 248, 8.7.2016, s. 12.

Ú. v. EÚ C 111, 8.4.2017, s.11.

Ú. v. EÚ C 21, 20.1.2018, s.3.

Ú. v. EÚ C 93, 12.3.2018, s.4.

Ú. v. EÚ C 153, 2.5.2018, s.8.

Ú. v. EÚ C 186, 31.5.2018, s.10.

---

**Aktualizácia zoznamu hraničných priechodov podľa článku 2 ods. 8 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/399, ktorým sa ustanovuje kódex Únie o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc) <sup>(1)</sup>**

(2018/C 264/07)

Zoznam hraničných priechodov podľa článku 2 ods. 8 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/399 z 9. marca 2016, ktorým sa ustanovuje kódex Únie o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc), sa uverejňuje na základe informácií, ktoré členské štáty poskytli Komisii v súlade s článkom 39 Kódexu schengenských hraníc.

Mesačná aktualizácia je uverejnená v *Úradnom vestníku Európskej únie* a zároveň je k dispozícii aj na webovom sídle Generálneho riaditeľstva pre migráciu a vnútorné záležitosti.

**TALIANSKO**

*Zmena a doplnenie informácií uverejnených v Úradnom vestníku Európskej únie C 74, 10.03.2017*

**ZOZNAM HRANIČNÝCH PRIECHODOV**

*Vzdušné hranice*

1.	Alghero (SS)	Polizia di Stato
2.	Ancona	Polizia di Stato
3.	Aosta	Polizia di Stato
4.	Bari	Polizia di Stato
5.	Bergamo	Polizia di Stato
6.	Biella	Polizia di Stato
7.	Bologna	Polizia di Stato
8.	Bolzano	Polizia di Stato
9.	Brescia	Polizia di Stato
10.	Brindisi	Polizia di Stato
11.	Cagliari	Polizia di Stato
12.	Catania	Polizia di Stato
13.	Crotone	Polizia di Stato
14.	Cuneo Levaldigi (CN)	Polizia di Stato
15.	Comiso (RG)	Polizia di Stato
16.	Fano (PU)	Polizia di Stato
17.	Firenze	Polizia di Stato
18.	Foggia	Polizia di Stato
19.	Forlì	Polizia di Stato
20.	Genova	Polizia di Stato
21.	Grosseto	Polizia di Stato
22.	Lamezia Terme (CZ)	Polizia di Stato
23.	Lampedusa (AG)	Carabinieri
24.	Lecce	Polizia di Stato
25.	Marina di Campo (LI)	Carabinieri
26.	Milano Linate	Polizia di Stato
27.	Napoli	Polizia di Stato

<sup>(1)</sup> Pozri zoznam predchádzajúcich uverejnení na konci tejto aktualizácie.

28.	Novi Ligure	Carabinieri
29.	Olbia	Polizia di Stato
30.	Oristano	Polizia di Stato
31.	Palermo	Polizia di Stato
32.	Pantelleria (TP)	Carabinieri
33.	Parma	Polizia di Stato
34.	Perugia	Polizia di Stato
35.	Pescara	Polizia di Stato
36.	Pisa	Polizia di Stato
37.	Reggio di Calabria	Polizia di Stato
38.	Rimini	Polizia di Stato
39.	Roma Ciampino	Polizia di Stato
40.	Roma Urbe	Polizia di Stato
41.	Roma Fiumicino	Polizia di Stato
42.	Ronchi dei Legionari (GO)	Polizia di Stato
43.	Salerno	Polizia di Stato
44.	Siena	Polizia di Stato
45.	Taranto-Grottaglie	Polizia di Stato
46.	Torino	Polizia di Stato
47.	Trapani	Polizia di Stato
48.	Tortoli (NU)	Polizia di Stato
49.	Treviso	Polizia di Stato
50.	Varese Malpensa	Polizia di Stato
51.	Venezia	Polizia di Stato
52.	Verona	Polizia di Stato
53.	Villanova d'Albenga (SV)	Carabinieri

*Morské hranice*

1.	Alassio (SV)	Polizia di Stato
2.	Alghero (SS)	Polizia di Stato
3.	Ancona	Polizia di Stato
4.	Anzio - Nettuno (RM)	Polizia di Stato
5.	Augusta (SR)	Polizia di Stato
6.	Bacoli (NA)	Carabinieri
7.	Bari	Polizia di Stato
8.	Barletta (BA)	Polizia di Stato
9.	Brindisi	Polizia di Stato
10.	Cagliari	Polizia di Stato
11.	Campo nell'Elba (LI)	Carabinieri
12.	Caorle (VE)	Carabinieri
13.	Capraia Isola (LI)	Carabinieri
14.	Capri (NA)	Polizia di Stato
15.	Carbonia (CA)	Polizia di Stato

16.	Castellammare di Stabia (NA)	Polizia di Stato
17.	Castellammare del Golfo (TP)	Polizia di Stato
18.	Catania	Polizia di Stato
19.	Chioggia (VE)	Polizia di Stato
20.	Civitanova Marche (MC)	Polizia di Stato
21.	Civitavecchia (RM)	Polizia di Stato
22.	Corigliano Calabro (CS)	Polizia di Stato
23.	Crotone (KR)	Polizia di Stato
24.	Duino Aurisina (TS)	Polizia di Stato
25.	Finale Ligure (SV)	Carabinieri
26.	Fiumicino (RM)	Polizia di Stato
27.	Formia (LT)	Polizia di Stato
28.	Gaeta (LT)	Polizia di Stato
29.	Gallipoli (LE)	Polizia di Stato
30.	Gela (CL)	Polizia di Stato
31.	Genova (GE)	Polizia di Stato
32.	Gioia Tauro (RC)	Polizia di Stato
33.	Giulianova (TE)	Polizia di Stato
34.	Grado (GO)	Carabinieri
35.	Ischia (NA)	Polizia di Stato
36.	La Maddalena (SS)	Carabinieri
37.	La Spezia	Polizia di Stato
38.	Lampedusa (AG)	Polizia di Stato
39.	Lerici (SP)	Carabinieri
40.	Levanto (SP)	Carabinieri
41.	Licata (AG)	Polizia di Stato
42.	Lignano Sabbiadoro (VE)	Carabinieri
43.	Lipari (ME)	Carabinieri
44.	Livorno	Polizia di Stato
45.	Loano (SV)	Carabinieri
46.	Manfredonia (FG)	Polizia di Stato
47.	Marciana Marina (LI)	Carabinieri
48.	Marina di Carrara (MS)	Polizia di Stato
49.	Marsala (TP)	Polizia di Stato
50.	Mazara del Vallo (TP)	Polizia di Stato
51.	Messina	Polizia di Stato
52.	Milazzo (ME)	Polizia di Stato
53.	Molfetta (BA)	Carabinieri
54.	Monopoli (BA)	Polizia di Stato
55.	Muggia	Polizia di Stato
56.	Napoli	Polizia di Stato
57.	Olbia (SS)	Polizia di Stato

58.	Oneglia (IM)	Polizia di Stato
59.	Oristano	Polizia di Stato
60.	Ortona (CH)	Carabinieri
61.	Ostia (RM)	Polizia di Stato
62.	Otranto (LE)	Polizia di Stato
63.	Palau (SS)	Polizia di Stato
64.	Palermo	Polizia di Stato
65.	Pantelleria (TP)	Carabinieri
66.	Pesaro	Polizia di Stato
67.	Pescara	Polizia di Stato
68.	Piombino (LI)	Polizia di Stato
69.	Porto Azzurro (LI)	Carabinieri
70.	Porto Cervo (SS)	Polizia di Stato
71.	Porto Empedocle (AG)	Polizia di Stato
72.	Porto Ferraiolo (LI)	Polizia di Stato
73.	Porto Nogaro (UD)	Carabinieri
74.	Porto Tolle (RO)	Polizia di Stato
75.	Porto Torres (SS)	Polizia di Stato
76.	Porto Venere (SP)	Carabinieri
77.	Portofino (GE)	Carabinieri
78.	Pozzallo (RG)	Carabinieri
79.	Pozzuoli (NA)	Polizia di Stato
80.	Rapallo (GE)	Polizia di Stato
81.	Ravenna	Polizia di Stato
82.	Reggio di Calabria	Polizia di Stato
83.	Rimini	Polizia di Stato
84.	Rio Marina (LI)	Carabinieri
85.	Riposto (CT)	Carabinieri
86.	Ronchi dei Legionari – Monfalcone (GO)	Polizia di Stato
87.	Santa Margherita Ligure (GE)	Carabinieri
88.	Sanremo (IM)	Polizia di Stato
89.	Santa Maria di Leuca (LE)	Polizia di Stato
90.	Santa Teresa di Gallura (SS)	Polizia di Stato
91.	San Benedetto del Tronto (AP)	Polizia di Stato
92.	Salerno	Polizia di Stato
93.	Savona	Polizia di Stato
94.	Siracusa	Polizia di Stato
95.	Sorrento (NA)	Polizia di Stato
96.	Taormina (ME)	Polizia di Stato
97.	Taranto	Polizia di Stato
98.	Termini Imerese (PA)	Polizia di Stato
99.	Termoli (CB)	Polizia di Stato

100. Terracina (LT)	Polizia di Stato
101. Torre Annunziata (NA)	Polizia di Stato
102. Tortolì (NU)	Polizia di Stato
103. Torviscosa (UD)	Carabinieri
104. Trani (BA)	Polizia di Stato
105. Trapani	Polizia di Stato
106. Trieste	Polizia di Stato
107. Varazze (SV)	Carabinieri
108. Vasto (CH)	Polizia di Stato
109. Venezia	Polizia di Stato
110. Viareggio (LU)	Polizia di Stato
111. Vibo Valentia Marina (VV)	Polizia di Stato

*Pozemné sektory:*

1. Sektor Aosta (AO)
  - podúsek — tunel Veľký svätý Bernard (Gran S. Bernardo)
  - podúsek — tunel Mont Blanc (Monte Bianco)
2. Sektor Domodossola (VB)
3. Sektor Ventimiglia (IM)
4. Sektor Limone Piemonte (CN)
5. Sektor Luino (VA)
6. Sektor Como – Ponte Chiasso (CO)
7. Sektor Tirano
8. Sektor Tarvisio (UD)
9. Sektor Gorizia (GO)
10. Sektor Terst (Trieste, TS)
  - podúsek Ferneti
  - podúsek Rabuiese
  - podúsek Villa Opicina

*Komisariáty štátnej polície s kompetenciami pohraničnej stráže:*

1. Komisariát štátnej polície Bardonecchia (TO)
2. Komisariát štátnej polície Brenner (Brennero, BZ)
3. Komisariát štátnej polície Cividale del Friuli (UD)
4. Komisariát štátnej polície S. Candido (BZ)
5. Komisariát štátnej polície Tolmezzo (UD)
6. Komisariát štátnej polície Merano (BZ)

**Zoznam predchádzajúcich uverejnení**

Ú. v. EÚ C 316, 28.12.2007, s. 1

Ú. v. EÚ C 177, 12.7.2008, s. 9

Ú. v. EÚ C 134, 31.5.2008, s. 16

Ú. v. EÚ C 200, 6.8.2008, s. 10

- Ú. v. EÚ C 331, 31.12.2008, s. 13
- Ú. v. EÚ C 3, 8.1.2009, s. 10
- Ú. v. EÚ C 37, 14.2.2009, s. 10
- Ú. v. EÚ C 64, 19.3.2009, s. 20
- Ú. v. EÚ C 99, 30.4.2009, s. 7
- Ú. v. EÚ C 229, 23.9.2009, s. 28
- Ú. v. EÚ C 263, 5.11.2009, s. 22
- Ú. v. EÚ C 298, 8.12.2009, s. 17
- Ú. v. EÚ C 74, 24.3.2010, s. 13
- Ú. v. EÚ C 326, 3.12.2010, s. 17
- Ú. v. EÚ C 355, 29.12.2010, s. 34
- Ú. v. EÚ C 22, 22.1.2011, s. 22
- Ú. v. EÚ C 37, 5.2.2011, s. 12
- Ú. v. EÚ C 149, 20.5.2011, s. 8
- Ú. v. EÚ C 190, 30.6.2011, s. 17
- Ú. v. EÚ C 203, 9.7.2011, s. 14
- Ú. v. EÚ C 210, 16.7.2011, s. 30
- Ú. v. EÚ C 271, 14.9.2011, s. 18
- Ú. v. EÚ C 356, 6.12.2011, s. 12
- Ú. v. EÚ C 111, 18.4.2012, s. 3
- Ú. v. EÚ C 183, 23.6.2012, s. 7
- Ú. v. EÚ C 313, 17.10.2012, s. 11
- Ú. v. EÚ C 394, 20.12.2012, s. 22
- Ú. v. EÚ C 51, 22.2.2013, s. 9
- Ú. v. EÚ C 167, 13.6.2013, s. 9
- Ú. v. EÚ C 242, 23.8.2013, s. 2
- Ú. v. EÚ C 275, 24.9.2013, s. 7
- Ú. v. EÚ C 314, 29.10.2013, s. 5
- Ú. v. EÚ C 324, 9.11.2013, s. 6
- Ú. v. EÚ C 57, 28.2.2014, s. 4
- Ú. v. EÚ C 167, 4.6.2014, s. 9
- Ú. v. EÚ C 244, 26.7.2014, s. 22
- Ú. v. EÚ C 332, 24.9.2014, s. 12
- Ú. v. EÚ C 420, 22.11.2014, s. 9
- Ú. v. EÚ C 72, 28.2.2015, s. 17
- Ú. v. EÚ C 126, 18.4.2015, s. 10
- Ú. v. EÚ C 229, 14.7.2015, s. 5
- Ú. v. EÚ C 341, 16.10.2015, s. 19
- Ú. v. EÚ C 84, 4.3.2016, s. 2.
- Ú. v. EÚ C 236, 30.6.2016, s. 6.
- Ú. v. EÚ C 278, 30.7.2016, s. 47.
- Ú. v. EÚ C 331, 9.9.2016, s. 2.
- Ú. v. EÚ C 401, 29.10.2016, s. 4.
- Ú. v. EÚ C 484, 24.12.2016, s. 30.
- Ú. v. EÚ C 32, 1.2.2017, s. 4.
- Ú. v. EÚ C 74, 10.3.2017, s. 9.
- Ú. v. EÚ C 120, 13.4.2017, s. 17.
- Ú. v. EÚ C 152, 16.5.2017, s. 5.
- Ú. v. EÚ C 411, 2.12.2017, s. 10.
- Ú. v. EÚ C 31, 27.01.2018, s. 12.
-

## INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA EURÓPSKEHO HOSPODÁRSKEHO PRIESTORU

## DOZORNÝ ÚRAD EZVO

**Štátna pomoc – rozhodnutie o nevznesení námietok**

(2018/C 264/08)

Dozorný úrad EZVO nemá námietky proti tomuto opatreniu štátnej pomoci:

<b>Dátum prijatia rozhodnutia:</b>	10. apríla 2018
<b>Vec č.:</b>	81767
<b>Rozhodnutie č.:</b>	043/18/COL
<b>Štát EZVO:</b>	Nórsko
<b>Názov:</b>	zmena schémy daňových náhrad a náhrad príspevkov na sociálne zabezpečenie v súvislosti so zamestnávaním námorníkov v rokoch 2016 až 2026 (trajekty NIS v zahraničnom obchode)
<b>Právny základ:</b>	článok 4 aktu o dotáciách na zamestnávanie pracovníkov na mori a článok 14 nariadenia o dotáciách na zamestnávanie pracovníkov na mori
<b>Typ opatrenia:</b>	schéma
<b>Účel:</b>	námorná doprava
<b>Forma pomoci:</b>	daňové náhrady a náhrady príspevkov do sociálneho zabezpečenia
<b>Rozpočet:</b>	ročný nárast o 50 mil. NOK
<b>Trvanie:</b>	počas obdobia 10 rokov od 1. marca 2016 do 28. februára 2026
<b>Odvetvia hospodárstva:</b>	námorná doprava
<b>Názov a adresa orgánu poskytujúceho pomoc:</b>	Norwegian Maritime Authority P.O.Box 2222 N-5509 Haugesund NORWAY

Autentické znenie rozhodnutia, ktoré neobsahuje dôverné informácie, možno nájsť na webovom sídle Dozorného úradu EZVO:

<http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/>.

---



V

(Oznamy)

## ADMINISTRATÍVNE POSTUPY

## EURÓPSKY ÚRAD PRE VÝBER PRACOVNÍKOV (EPSO)

## OZNÁMENIE O VEREJNOM VÝBEROVOM KONANÍ

(2018/C 264/09)

Európsky úrad pre výber pracovníkov (EPSO) organizuje toto verejné výberové konanie:

EPSO/AD/360/18 – ADMINISTRÁTORI (AD 6) V ODBORE OCHRANY ÚDAJOV

Oznámenie o výberovom konaní je uverejnené v 24 jazykoch v *Úradnom vestníku Európskej únie* v sérii C 264 A z 26. júla 2018.

Ďalšie informácie sú k dispozícii na webovom sídle úradu EPSO: <https://epso.europa.eu/>

---

## SÚDNE KONANIA

## SÚDNY DVOR EZVO

## ROZSUĐOK SÚDU

z 21. marca 2018

vo veci E-4/17

## Dozorný úrad EZVO/Nórske kráľovstvo

(Nesplnenie záväzkov štátom EZVO – Smernica 2004/18/ES – Verejné obstarávanie – Verejná zákazka – Verejná koncesia na stavebné práce)

(2018/C 264/10)

Vo veci E-4/17 Dozorný úrad EZVO/Nórske kráľovstvo – ŽIADOSŤ o vyhlásenie, že nesprávnou klasifikáciou verejnej zákazky, ktorej predmetom je dodanie služieb v oblasti výstavby a prevádzky podzemného parkoviska pod námestím Torvet v Kristiansande, ako „koncesie na služby“ namiesto jej klasifikácie ako „koncesie na práce“ a realizáciou postupu verejného obstarávania, ktorý nie je v súlade s požiadavkami stanovenými v pravidlách EHP pre verejné obstarávanie, Nórske kráľovstvo porušilo ustanovenia aktu uvedeného v bode 2 prílohy XVI k Dohode o Európskom hospodárskom priestore (smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/18/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov zadávania verejných zákaziek na práce, verejných zákaziek na dodávku tovaru a verejných zákaziek na služby) v spojení s aktom uvedeným v bode 6 písm. a) prílohy XVI Dohody o EHP [nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2195/2002 z 5. novembra 2002 o spoločnom slovníku obstarávania (CPV)], Súd EZVO v zložení Páll Hreinsson, predseda a sudca spravodajca, Per Christiansen a Nicole Kaiser (ad hoc), sudcovia, vyniesol 21. marca 2018 rozsudok, ktorého výroková časť znie takto:

Súd EZVO týmto:

1. vyhlasuje, že Nórske kráľovstvo vo vzťahu k verejnému obstarávaniu, ktoré bolo realizované v roku 2015 mestom Kristiansand na účely výstavby a prevádzky podzemného parkoviska pod námestím Torvet v Kristiansande, nespĺnilo svoje záväzky podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 2004/18/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov zadávania verejných zákaziek na práce, verejných zákaziek na dodávku tovaru a verejných zákaziek na služby uvedenú v bode 2 prílohy XVI k Dohode o Európskom hospodárskom priestore tým, že:
  - i) nezverejnilo oznámenie o vyhlásení súťaže pre celý EHP v súlade s právnymi požiadavkami ustanovenými v článku 58 ods. 3 smernice;
  - ii) nepoužilo úplný a dostatočne presný súbor kódov zo spoločného slovníka obstarávania, čo je v rozpore s článkom 58 ods. 2 smernice v spojení s článkom 1 ods. 14 danej smernice a nariadením (ES) Európskeho parlamentu a Rady č. 2195/2002 z 5. novembra 2002 o spoločnom slovníku obstarávania (CPV), ktoré je uvedené v bode 6 písm. a) prílohy XVI k Dohode o EHP a
  - iii) nedodržalo minimálnu lehotu na predloženie žiadostí v rámci postupu verejného obstarávania, ako je uvedená v článku 59 danej smernice.
2. Nariaďuje Nórskemu kráľovstvu uhradiť trovy tohto konania.

## KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

## EURÓPSKA KOMISIA

**Predbežné oznámenie o koncentracii****(Vec M.9004 – SL04/Ambienta Sgr/JV)****Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu****(Text s významom pre EHP)**

(2018/C 264/11)

1. Komisii bolo 18. júla 2018 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004<sup>(1)</sup> doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii.

Toto oznámenie sa týka týchto podnikov:

- S.L.04 S.à. r.l. („SL04“, Luxembursko), pod nepriamou kontrolou podniku L Catterton Partners („L Catterton“, USA),
- Ambienta Sgr S.p.A. („Ambienta“, Taliansko), pod kontrolou podniku Ambienta Holding S.r.l. (Taliansko),
- Pibinew S.r.l. („Pibinew“, Taliansko).

Podniky SL04 a Ambienta získavajú v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) a článku 3 ods. 4 nariadenia o fúziách spoločnú kontrolu nad podnikom Pibinew. Koncentrácia sa uskutočňuje prostredníctvom kúpy akcií v novozaloženej spoločnosti tvoriacej spoločný podnik.

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

- SL04: súkromná investičná spoločnosť, ktorá je nepriamo kontrolovaná podnikom L Catterton, spoločnosti v jeho portfóliu pôsobia v oblasti maloobchodných a reštauračných služieb, produkcie potravín a nápojov, spotrebiteľských služieb a spotrebiteľských produktov vrátane výroby a predaja kozmetických výrobkov a parfumov,
- Ambienta: súkromná investičná spoločnosť, ktorej portfólio zahŕňa spoločnosti pôsobiace v oblasti energie z obnoviteľných zdrojov, biopalív, energetickej efektívnosti, zmierňovania znečistenia a odvetví odpadového a vodného hospodárstva,
- Pibinew: navrhovanie, výroba, zdobenie a predaj plastových obalov pre kozmetický priemysel.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla patriť do rozsahu pôsobnosti nariadenia o fúziách.

V súlade s oznámením Komisie o zjednodušenom postupe pri riešení niektorých koncentracii podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004<sup>(2)</sup> je potrebné uviesť, že túto vec je možné posudzovať v súlade s postupom stanoveným v uvedenom oznámení.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby jej predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr do 10 dní od dátumu uverejnenia tohto oznámenia. Vždy je nutné uviesť toto referenčné číslo:

M.9004 – SL04/Ambienta Sgr/JV

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1 („nariadenie o fúziách“).

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 366, 14.12.2013, s. 5.

Pripomienky možno Komisii zaslať e-mailom, faxom alebo poštou. Použite tieto kontaktné údaje:

E-mail: [COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu](mailto:COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu)

Fax +32 22964301

Poštová adresa:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---







ISSN 1977-1037 (elektronické vydanie)  
ISSN 1725-5236 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURSKO

SK